

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunale di Bergamo (Ιταλία) την 1η Απριλίου 2011 — Procura della Repubblica κατά Ibrahim Music

(Υπόθεση C-156/11)

(2011/C 269/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale di Bergamo

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ibrahim Music

Με διάταξη της 21ης Ιουνίου 2011 το Δικαστήριο διέγραψε την υπόθεση από το πρωτόκολλό του.

Προσφυγή της 18ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατία της Σλοβενίας

(Υπόθεση C-185/11)

(2011/C 269/37)

Γλώσσα διαδικασίας: σλοβενική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K.-Ph. Wojcik, M. Žebre και N. Yerrel)

Καθή: Δημοκρατία της Σλοβενίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Σλοβενίας, μεταφέροντας στο εσωτερικό δίκαιο κατά τρόπο εσφαλμένο και ελλιπή τις οδηγίες 73/239/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και 92/49/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 8, παράγραφος 3, της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου και από τα άρθρα 29 και 39 της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και από τα άρθρα 56 και 63 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Σλοβενίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 92/49/ΕΟΚ στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε την 1η Μαΐου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 06/001, σ 157.

⁽²⁾ ΕΕ L 228, της 11ης Αυγούστου 1992, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Arbeitsgericht Passau (Γερμανία) στις 16 Μαΐου 2011 — Alexander Heimann κατά Kaiser GmbH

(Υπόθεση C-229/11)

(2011/C 269/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Arbeitsgericht Passau

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Alexander Heimann

Εναγομένη: Kaiser GmbH

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Πρέπει το άρθρο 31, παράγραφος 2, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 12ης Δεκεμβρίου 2007, καθώς και το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας ⁽¹⁾, να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι απαγορεύουν εθνικές κανονιστικές διατάξεις ή πρακτικές, κατά τις οποίες, σε περίπτωση μείωσης των ημερών εργασίας εβδομαδιαίως λόγω νόμιμης επιβολής συστήματος εκ περιτροπής εργασίας, το δικαίωμα του εκ περιτροπής εργαζομένου να λάβει ετήσια άδεια μετ' αποδοχών προσαρμόζεται pro rata temporis βάσει της σχέσης μεταξύ του αριθμού ημερών εργασίας που παρέχονται εβδομαδιαίως υπό καθεστώς εκ περιτροπής εργασίας και του αριθμού των ημερών εργασίας οι οποίες αντιστοιχούν εβδομαδιαίως στο καθεστώς πλήρους απασχόλησης, με συνέπεια ο εκ περιτροπής εργαζόμενος να δικαιούται αναλογικώς μειωμένη άδεια για το διάστημα κατά το οποίο παρέχει εκ περιτροπής εργασία;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:

Πρέπει το άρθρο 31, παράγραφος 2, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 12ης Δεκεμβρίου 2007, καθώς και το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας, να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι απαγορεύουν εθνικές κανονιστικές διατάξεις ή πρακτικές, κατά τις οποίες, σε περίπτωση μηδενισμού των ημερών εργασίας εβδομαδιαίως λόγω νόμιμης επιβολής συστήματος «μηδενικής εκ περιτροπής εργασίας», το δικαίωμα του εκ περιτροπής εργαζόμενου να λάβει ετήσια άδεια μετ' αποδοχών εκλείπει pro rata temporis, με συνέπεια ο εκ περιτροπής εργαζόμενος να μη δικαιούται αναλογικώς καθόλου άδεια για το διάστημα κατά το οποίο ισχύει το σύστημα «μηδενικής εκ περιτροπής εργασίας»;

⁽¹⁾ ΕΕ L 299, σ. 9.